

EN

U L T R A W I D E

BY MARATHON

Atomic Clock with Temperature
and Date User Manual

Manuel d'utilisation de l'horloge
atomique avec température et date
Manual de usuario del reloj atómico con
temperatura y fecha



English

Table of Contents

1. Exploring the features
2. What's in the box
3. Getting started
4. WWVB radio-controlled time signal reception

Exploring the features



Time

- Sets itself to the correct time and calendar
- Automatically adjust for Daylight-Saving Time (DST) with on/off option
- Eight U.S. time zones (HST, AKST, PST, MST, CST, EST, AST, NFST)
- WWVB Radio-controlled time (WAVE) with on/off option.
- Calendar display in Month-Date or Date-Month
- Full week day display in 8 languages (English, Deutsch, French, Italian, Spanish, Holland, Finnish, Swedish)
- 24 / 12 hour time format selectable



Temperature

- Indoor temperature and relative humidity display
- Measures °C / °F user selectable

WWVB Atomic Time

The NIST radio station, WWVB, is located at Ft. Collins, Colorado and transmits the exact time signal continuously throughout North America at 60 kHz. The signal has a range of up to 2,000 miles. Please note, due to the nature of the Earth's Ionosphere, reception is limited during daylight hours. The atomic clock will search for a signal every night when reception is better. The clock receives the time signal via its built-in antenna and adjusts automatically to the selected time zone. Once the correct time is set, the clock continues running with an internal quartz-controlled mechanism. The internal quartz-mechanism is very accurate; therefore, it does not matter if the clock is occasionally unable to receive the time signals.

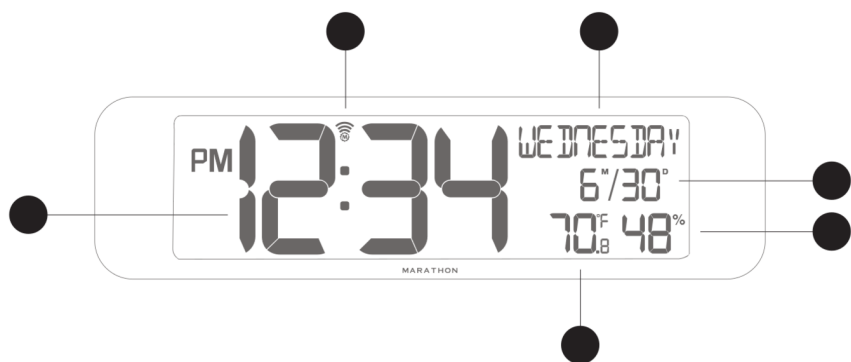
Environmental reception effects

Your atomic clock obtains the accurate time with wireless technology. As with all wireless devices, the connection may be affected by the following circumstances:

- Long transmitting distance
- Nearby mountains and valleys
- Among tall buildings

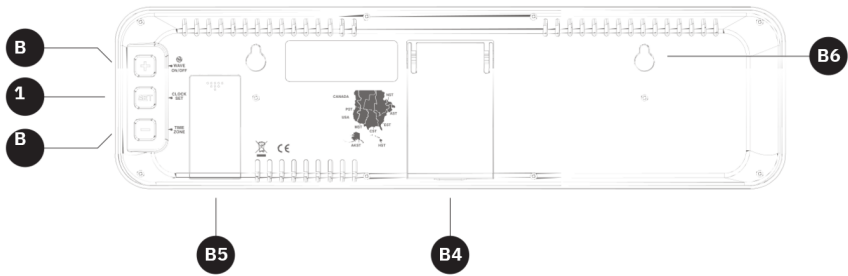
- Near railway, high voltage cable etc.
- Near freeway, airport, etc.
- Near construction site
- Inside concrete buildings
 - Near electrical appliances
- Near computers and TV's
- Inside moving vehicles
- Near metallic structures

What's in the box



Front LCD Screen

- A1: Time
- A2: Radio Controlled Icon
- A3: Day of the Week
- A4: Date
- A5: Humidity
- A6: Temperature



Clock Backing

B1: B2: B3:

B4: SET / CLOCK
- / SET
TIME SET

B5: Battery Compartment

B6: Wall Mount Hole

Getting started



Battery Installation





- Place your clock face down on a soft, flat surface.
- Slide and remove the battery cover at the back of your unit.
- Insert 2 x new AA batteries into the battery compartment by observing the correct + and - polarity.
- Slide and replace the battery cover.

Reminder:

- *Alkaline batteries are recommended for optimal usage of this clock.*
- *Do not mix old and new batteries.*
- *Do not mix alkaline, standard or rechargeable batteries.*

WWVB radio-controlled time signal reception

After batteries are installed, the clock will start searching for the WWVB time signal and this will last for up to 10 minutes. Please note that during the reception, other buttons do not function until the reception is completed or stopped (by holding the **+ /  WAVE** button until the  icon disappears).

Signal icon	Status
	Signal searching (Strong signal)
	Signal searching (Weak or no signal)
	Successful Reception
	Failed Reception

If the first connection attempt fails, the clock will automatically search for the signal again every night, on the hour from 1:00 am - 5:00. During this time, do not press any button to ensure the best reception of the signal.


During connection, the clock does receive a temperature reading. The temperature reading will set after your clock has been powered up for 30 minutes.

Once the clock receives the signal, the time and calendar are updated and you can start to use the clock.

NOTE: signal reception is normally better at night and when the weather is clear. The atomic WWVB signal generally takes a few hours to synchronize. It is important to set the clock with the correct time zone and turn daylight savings time on or off, according to where you live to ensure an accurate time reading after successful WWVB signal reception.


Setting up the clock manually

When the clock is searching for the WWVB signal (can press and hold + /


and then set the clock manually by holding the **SET** /  icon is flashing), you


Set Time Zone  button to stop the reception ( icon disappears)

CLOCK SET

Button control	Steps
 <p>Press once</p>	<p>Press 1x = SET TIME ZONE</p> <p>PACIFIC will flash. Press – button to select desired time zone <i>Pacific (Default) / Mountain / Central / Eastern / Atlantic / Samoa / Hawaii / Alaska</i></p>


Set Clock

Button control	Steps
 <p>Press and hold for 3 seconds</p>	<ul style="list-style-type: none"> • To enter setup mode. • Press and hold the SET button for 3 seconds, • Once DST is flashing, press the SET button again to customize the following:
	<p>Press 0x = SET DST (DAYLIGHT-SAVING TIME)</p> <p>Once DST is flashing, press + or – button to select DST ON or OFF depending on if you live in an area where DST is observable or not.</p>

Button control	Steps
<p>Press and hold the SET button for 3 seconds to set DST to ON or OFF. Once DST begins to flash. Press the SET button again to set the following:</p>  <p>Press once</p>	<p>Press 1x = SET HOUR HOUR appears and hour digits will flash. Press + or - to set hours. Press and hold + or - to accelerate setting at fast speed.</p>
	<p>Press 2x = SET MINUTE MINUTE appears and the minute digits will flash. Press + or - to set minutes. Press and + or - to accelerate setting at fast speed.</p> <p>Press 3x = SET HOUR FORMAT</p>
	<p>12HR will flash. Press + or - to select 12HR ↔ 24HR. In 12 Hr mode, AM indicates morning time. PM indicates afternoon time.</p> <p>Press 4x = SET YEAR</p>
	<p>YEAR appears and 2021 will flash. Press + or - to set a year.</p> <p>Press 5x = SET MONTH</p>
	<p>MONTH appears and month digit 1 will flash. Press + or - to set a month.</p> <p>Press 6x = SET DATE DATE appears and date digit 1 will flash.</p>
	<p>Press + or - to set a date.</p> <p>Press 7x = SET DATE FORMAT M/D will flash. Press + or - to select D/M or M/D calendar display.</p>
	<p>Press 8x = SET LANGUAGE OF WEEKDAY DISPLAY</p>
	<p>ENGLISH will flash. Press + or - to select desired language <i>Deutsch / French / Italian / Spanish / Holland / Finnish / Swedish.</i></p>

Button control	Steps
	<p>Press 9x = SET °C / °F Press + or to select Celsius or Fahrenheit temperature display.</p>
	<p>Press 10x = TO EXIT SETUP MODE If you do not press a button for 10 seconds the clock will automatically exit setup mode.</p>


To turn on/off radio-controlled time function permanently

Button control	Steps
 <p>Press and hold</p>	<p>When the clock is being used in a region where the WWVB radio-controlled signal is not available, press and hold + and – buttons simultaneously for 3 seconds or until the upper right LCD shows WWVB OFF. The clock will return to normal time display in a few seconds and it will not search for the WWVB signal automatically every day. To reactivate the WWVB auto-reception again, press and hold + and – button simultaneously for 3 seconds or until WWVB ON appears.</p>

Specifications

Operation Temperature:	32°F to 113°F / 0°C to + 45°C
Temperature Range:	32°F to 122°F / 0°C to +50°C (display shows
Humidity Range:	HH.H / LL.L if out of this range)
Temperature Resolution:	20% to 95%
Low Battery Indicator	1°F

The low battery indicator

 will appear when the battery level is low. If this symbol appears please replace the clock's current batteries with new batteries.

Troubleshooting

If your clock displays irrelevant time or does not function properly, this may be caused by electro-static discharge or other interference. Slide open the battery cover, take out the batteries and reinstall them by observing the correct +/- polarity. Your unit will reset back to the default settings and you will need to set it again.

Care of your Product

1. Place your clock on a stable surface, away from sources of direct sunlight or excessive heat or moisture.
2. Protect your furniture when placing your units on a natural wood and lacquered finish by using a cloth or protective material between it and the furniture.
3. Clean your unit with a soft cloth moistened only with mild soap and water. Stronger agents such as Benzine, thinner or similar materials can damage the surface of the unit.
4. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
5. If the unit is not to be used for a month or longer. Remove the batteries to prevent possible corrosion. Should the battery compartment become corroded or dirty, clean the compartment thoroughly and replace the batteries.

Environmental Protection: Disposal of electrical & electronic equipment

Do not dispose of this product with household waste. For the proper treatment, recovery and recycling please take this product to the appropriate collection point. If you are unsure of where this is, contact the local authority. Improper disposal may be harmful to the environment.

FCC Disclaimer

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



MARATHON

U L T R A W I D E

BY MARATHON

Atomuhr mit Temperatur und
Datum – Benutzerhandbuch
Manuell zur Nutzung der Uhr
Temperatura e data dell'atomo

Manuale per temperature e temperature specifiche

Italiani

Guarda il manuale utente

Sommario

1. Esplorare le funzionalità
2. Cosa c'è nella scatola
3. Iniziare
4. Ricezione del segnale orario radiocontrollato WWVB

Esplorando le caratteristiche



Tempo

- Si imposta sull'ora e sul calendario corretti
- Regolazione automatica all'ora legale
- (DST) con opzione on/off
- Otto Stati Uniti Fusi orari (HST, AKST, PST, MST, CST, EST, AST, NFST)
- WWVB Orario radiocontrollato (WAVE) con opzione di accensione/spegnimento.
- Visualizzazione del calendario in mese-data o Data-mese
- Visualizzazione completa dei giorni feriali in 8 lingue (inglese, tedesco, francese, italiano, spagnolo, olandese, finlandese, svedese)
- Formato orario 24/12 ore selezionabile



Temperatura

- Visualizzazione della temperatura interna e dell'umidità relativa
- Misurazioni °C / °F selezionabili dall'utente

WWVB Tempo atomico

La stazione radio NIST WWVB si trova a Ft. Collins, Colorado, e trasmette continuamente il segnale orario esatto in tutto il Nord America 60kHz. Il segnale ha una portata fino a 2.000 miglia. Si prega di notare che a causa di

A causa della natura della ionosfera terrestre, la ricezione della luce diurna è limitata.

L'orologio atomico cerca un segnale ogni notte quando la ricezione è migliore. L'orologio riceve il segnale orario tramite l'antenna integrata e si imposta automaticamente al fuso orario selezionato. Non appena viene impostata l'ora corretta, viene eseguito

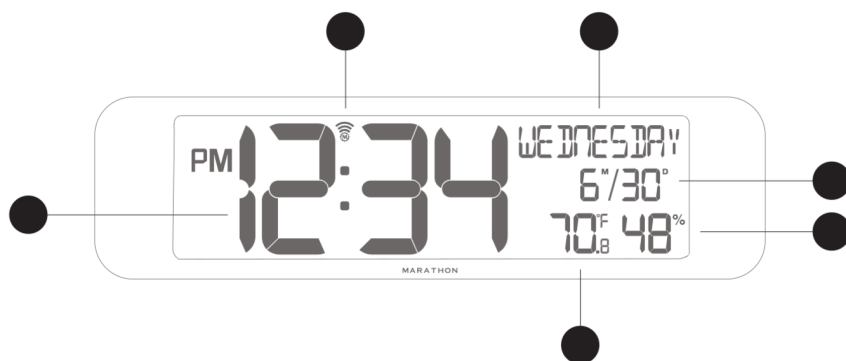
Orologio con meccanismo interno controllato al quarzo.

Il movimento interno al quarzo è molto preciso; quindi non importa se occasionalmente l'orologio non riesce a ricevere i segnali orari

- Effetti della ricezione ambientale
- Il tuo orologio atomico mantiene l'ora precisa utilizzando la tecnologia wireless. Come
- Come per tutti i dispositivi wireless, la connessione potrebbe essere influenzata dalle seguenti circostanze
- Le circostanze possono influenzare:
- Lunga distanza di trasmissione
- Vicino a montagne e valli
- Tra edifici alti
- In prossimità di ferrovie, linee elettriche ad alta tensione, ecc.
- Vicino ad autostrade, aeroporti, ecc.
- Vicino ai cantieri
- All'interno di edifici in cemento
- Vicino ad elettrodomestici
- Vicino a computer e televisori
- Nei veicoli in movimento

Vicino a strutture metalliche

Il contenuto della scatola



Schermo LCD frontale

A1: Tempo

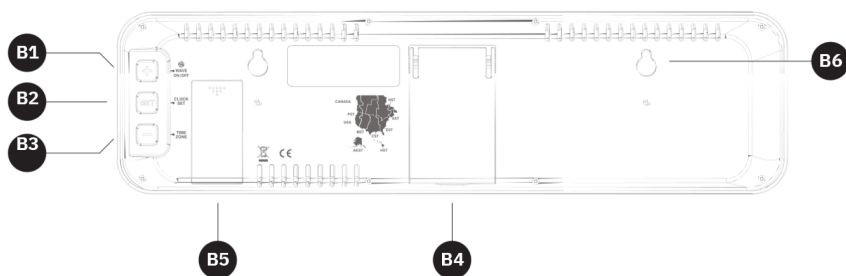
A2: simbolo del
radiocomando

A3: Giorno della settimana

A4: Data

A5: Umidità

A6: Temperatura



Orologio che funziona all'indietro

B1: +/

B2: IMPOSTA /

B3: - /

B4: Stare in piedi

B5: Vano batteria

B6: Foro per il montaggio a parete

Primi passi

Inserimento della batteria

- Posiziona l'orologio a faccia in giù su una superficie morbida e piana.
- Inserisci e rimuovi il coperchio della batteria sul retro del dispositivo.
- Inserire 2 batterie AA nuove nel vano batterie, prestando attenzione
- la corretta polarità + e -.
- Far scorrere nuovamente il coperchio della batteria e inserirlo.

Come promemoria:

- Per un utilizzo ottimale di questo orologio si consigliano batterie alcaline.
- Non mischiare batterie vecchie e nuove.
- Non mescolare batterie alcaline, standard o ricaricabili.

WWVB radiocomandato





Ricezione dei segnali orari

Dopo aver installato le batterie, l'orologio inizierà a cercare il segnale orario WWVB

segnale, che può durare fino a 10 minuti. Si prega di notare che durante il ricevimento

Durante la ricezione gli altri pulsanti non funzioneranno finché la ricezione non sarà completata oppure

è terminato o interrotto (tenere premuto il pulsante + / finché l'icona non scompare).

Simbolo del segnale	Stato
	Ricerca del segnale (Segnale forte)
	Ricerca del segnale (Segnale debole o assente)
	Accoglienza riuscita
	Fallito reception

Se il primo tentativo di connessione fallisce, l'orologio cercherà automaticamente ogni notte

ogni notte allo scoccare dell'ora tra l'1 e le 5 di nuovo dopo il segnale. Durante questo periodo,

non premere alcun pulsante durante questo tempo per garantire la migliore ricezione del segnale.

Durante la connessione, l'orologio riceve un'indicazione della temperatura. IL

La visualizzazione della temperatura verrà impostata dopo che l'orologio è stato acceso per 30 minuti.

minuti.

Una volta che l'orologio riceve il segnale, l'ora e il calendario verranno aggiornati e

Puoi usare l'orologio.

NOTA: la ricezione del segnale è solitamente migliore di notte e con tempo sereno. chiaro. Il segnale atomico WWVB richiede generalmente alcune ore per sincronizzarsi.

È importante impostare l'orologio sul fuso orario e sull'ora legale corretti


Attiva o disattiva l'ora legale a seconda di dove vivi per una precisione

Per garantire la visualizzazione dell'ora dopo la corretta ricezione del segnale WWVB.


Impostazione manuale dell'orologio


Quando l'orologio cerca il segnale WWVB (l'icona lampeggia), puoi farlo

puoi tenere premuto il pulsante + / per interrompere la ricezione (l'icona scompare) quindi impostare manualmente l'orologio tenendo premuto il pulsante SET /.

Simbolo del segnale	Stato
 Premere una volta	Premere 1 volta = IMPOSTA FUSO ORARIO PACIFICO lampeggia. Premere il pulsante – per selezionare il fuso orario desiderato <i>Pacifico (predefinito) / Montagna / Centro / Est / Atlantico / Samoa / Hawaii / Alaska</i>


Uhr einstellen

Simbolo del segnale	Stato
 Tenere premuto per 3 secondi	<ul style="list-style-type: none">• Per entrare nella modalità di• configurazione. Premere e tenere premuto il pulsante SET per 3 secondi.• Una volta che DST lampeggia, premere nuovamente il pulsante SET per personalizzare quanto segue:
	OPremere 0x = imposta l'ora legale (ora legale) Non appena l'ora legale lampeggia, premere il pulsante o – per attivare o disattivare l'ora legale, a seconda che vivi in un'area in cui viene osservata o meno l'ora legale.

Simbolo del segnale	Stato
<p>Tenere premuto il pulsante SET per 3 secondi per impostare l'ora legale su ON o OFF. Non appena l'ora legale inizia a lampeggiare. Premere nuovamente il pulsante SET per impostare:</p>  <p>Premere una volta</p>	<p>Premere 1x = IMPOSTA ORA Appare ORA e le cifre dell'ora lampeggiano. Premere + o – per impostare le ore. Tenere premuto + o – per accelerare l'impostazione ad alta velocità.</p>
	<p>Premere due volte = appare SET MINUTE MINUTE e le cifre dei minuti lampeggiano. Appare ORA e le cifre dell'ora lampeggiano. Premere + o – per impostare le ore. Tenere premuto + o – per accelerare l'impostazione ad alta velocità.</p>
	<p>Premere 3 volte = IMPOSTA FORMATO ORARIO 12HR lampeggia. Premere + o – per selezionare 12HR 24 ore. Nella modalità 12 ore, AM indica l'ora del mattino. PM indica l'orario pomeridiano.</p>
	<p>Premere 4 volte = IMPOSTA ANNO Appare ANNO e 2021 lampeggia. Premere + o – per impostare un anno.</p>
	<p>Premere 5 volte = IMPOSTA MESE Appare MESE e il numero del mese 1 lampeggia. Premere + o – per impostare un mese.</p>
	<p>Premere 6 volte = IMPOSTA DATA Appare la data e il numero della data 1 lampeggia. Premere + o – per impostare una data.</p>
	<p>Premere 7x = IMPOSTA FORMATO DATA M/D lampeggia. Premere + o – per selezionare la visualizzazione del calendario “T/M” o “M/D”.</p>
	<p>Premere 8 volte = IMPOSTA LINGUA DEL GIORNO DELLA SETTIMANA INGLESE lampeggia. Premere + o per selezionare Inglese (predefinito)/lingua desiderata Tedesco/francese/italiano/spagnolo/olandese/fi nlandese/svedese.</p>

Simbolo del segnale	Stato
	<p>Premere 9 volte = impostare °C / °F + o – per selezionare la visualizzazione della temperatura in gradi Celsius o Fahrenheit.</p>
	<p>Premere 10x = PER USCIRE DALLA MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE ISe non si preme alcun pulsante per 10 secondi, l'orologio uscirà automaticamente dalla modalità di configurazione.</p>

Per attivare/disattivare permanentemente la funzione orario radiocontrollato

Simbolo del segnale	Stato
 <p>Premere e tenere premuto</p>	<p>Se l'orologio viene utilizzato in una regione in cui il segnale WWVB radiocontrollato non è disponibile, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti + e – per 3 secondi o finché sul display LCD in alto a destra non viene visualizzato WWVB OFF. L'orologio tornerà alla visualizzazione dell'ora normale dopo alcuni secondi e non cercherà automaticamente il segnale WWVB ogni giorno. Per riattivare la ricezione WWVB automatica, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti + e – per 3 secondi o finché non viene visualizzato WWVB ON.</p>

Specifiche

Temperatura di funzionamento: da 32°F a 113°F / da 0°C a + 45°C

Intervallo di temperatura: da 32°F a 122°F / da 0°C a +50°C (il display mostra

HH.H / LL.L se fuori da questo intervallo)

Intervallo di umidità: dal 20% al 95%

Risoluzione della temperatura: 1°F

Indicatore di batteria scarica L'indicatore di batteria scarica

Indicatore di batteria scarica

L'indicatore di batteria scarica appare quando il livello della batteria è basso. Se

Se appare questo simbolo, sostituire le batterie attuali dell'orologio con batterie nuove

Batterie spente.

Risoluzione dei problemi

Se il tuo orologio mostra un orario irrilevante o non funziona correttamente, questo può accadere

causati da scariche elettrostatiche o altre interferenze. Spingilo

Aprire il coperchio del vano batterie, rimuovere le batterie e inserirle

rispettando le

correggere la polarità +/- . Il tuo dispositivo verrà ripristinato alle

impostazioni predefinite e tu

devo impostarlo di nuovo.

Prendersi cura del tuo prodotto

1. Posiziona l'orologio su una superficie stabile, lontano dalla luce solare diretta o da calore o umidità eccessivi.
2. Proteggi i tuoi mobili quando posizioni i tuoi dispositivi su legno naturale e superfici verniciate interponendo un panno o materiale protettivo tra l'orologio ed il mobile.
3. Pulisci il dispositivo con un panno morbido inumidito con acqua e sapone neutro. Acqua. Agenti più forti come benzene, diluenti o sostanze simili possono danneggiare la superficie dell'apparecchio.
4. Non mescolare batterie vecchie e nuove. Non mescolare batterie alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nichel-cadmio).
5. Se il dispositivo non verrà utilizzato per un mese o più. Rimuovere le batterie per prevenire possibile corrosione. Se il vano batterie è corrosivo, corrosivo o sporco, pulire accuratamente il vano e sostituire le batterie

Tutela dell'ambiente: smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Per il giusto Per il trattamento, il recupero e il riciclaggio, portare questo prodotto al punto di raccolta appropriato. Se non sei sicuro di dove si trova, contattati autorità locale. Uno smaltimento improprio può essere dannoso per l'ambiente.

Dichiarazione di non responsabilità FCC

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC.

L'operazione è soggetta a

le seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non può causare effetti dannosi

causare interferenze e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta,

comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

NL



MARATHON

U L T R A W I D E

BY MARATHON

Atoomklok met temperatuur en datum
Gebruikershandleiding
Handleiding voor het gebruik van
het horloge
atomique met temperatuur en
datum

Atoomklok met temperatuur en datum
Gebruikershandleiding



Nederlands

Bekijk de gebruikershandleiding

Inhoudsopgave

1. De functies verkennen
2. Wat zit er in de doos?
3. Aan de slag
4. WWVB radiogestuurde tijdsignaalontvangst

De functies verkennen



Tijd

- Stelt zichzelf in op de juiste tijd en kalender
- Automatische aanpassing aan de zomertijd
- (DST) met aan/uit-optie
- Acht Amerikaanse Tijdzones (HST, AKST, PST, MST, CST, EST, AST, NFST)
- WWVB Radiogestuurde tijd (WAVE) met aan/uit optie.
- Kalenderweergave in maand-datum of Datum-maand
- Volledige weekdagweergave in 8 talen (Engels, Duits, Frans, Italiaans, Spaans, Nederlands, Fins, Zweeds)
- 24/12-uurs tijdformaat selecteerbaar



Temperatuur

- Weergave van binnentemperatuur en relatieve vochtigheid
- Metingen °C / °F door gebruiker te selecteren

WWVB Atoomtijd

NIST-radiostation WWVB bevindt zich in Ft. Collins, Colorado, en zendt continu het exacte tijdsignaal uit in heel Noord-Amerika 60 kHz. Het signaal heeft een bereik van maximaal 2.000 mijl. Houd er rekening mee dat vanwege de

Vanwege de aard van de ionosfeer van de aarde is de ontvangst van daglicht beperkt.

De atoomklok zoekt elke nacht naar een signaal als de ontvangst beter is.

De klok ontvangt het tijdsignaal via de ingebouwde antenne en stelt zichzelf in automatisch naar de geselecteerde tijdzone. Zodra de juiste tijd is ingesteld, loopt hij

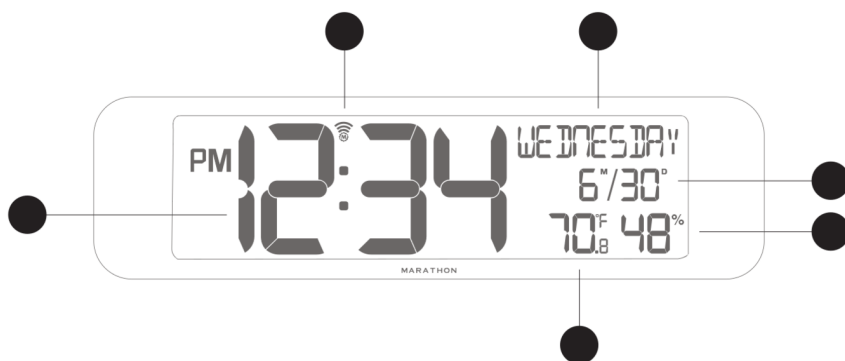
Klok met een intern kwartsgestuurd mechanisme.

Het interne quartz uurwerk is zeer nauwkeurig; daarom maakt het niet uit als het horloge af en toe de tijdsignalen niet kan ontvangen

- Effecten van omgevingsontvangst
- Uw atoomklok houdt de tijd nauwkeurig bij met behulp van draadloze technologie. Hoe
- Zoals bij alle draadloze apparaten kan de verbinding worden beïnvloed door de volgende omstandigheden
- Omstandigheden kunnen van invloed zijn op:
 - Lange transmissieafstand
 - Dichtbij bergen en valleien
 - Tussen hoge gebouwen
 - In de buurt van spoorwegen, hoogspanningslijnen, enz.
 - In de buurt van snelwegen, luchthavens, etc.
 - In de buurt van bouwplaatsen
 - Binnen betonnen gebouwen
 - In de buurt van elektrische apparaten
 - In de buurt van computers en televisies
 - In bewegende voertuigen

In de buurt van metalen constructies

De inhoud van de doos



LCD-scherm aan de voorkant

A1: Tijd

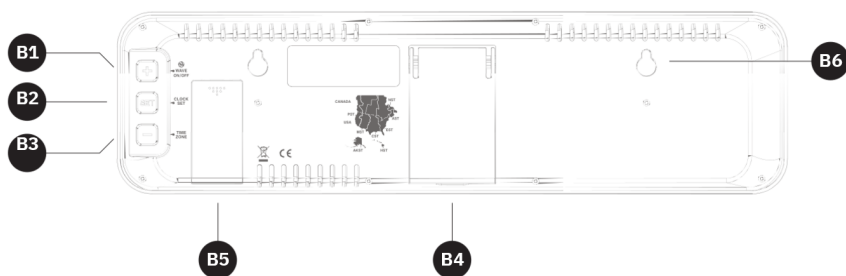
A2: Radiogestuurd symbool

A3: Dag van de week

A4: Datum

A5: Vochtigheid

A6: Temperatuur



Klok loopt achteruit

B1: + /

B2: INSTELLEN /

B3: - /

B4: Staan

B5: Batterijcompartiment

B6: Wandmontagegat

Erste Schritte

Het plaatsen van de batterij

- Plaats uw horloge met de voorkant naar beneden op een zacht, vlak oppervlak.
- Schuif het batterijklepje aan de achterkant van uw apparaat erop en verwijder het.
- Plaats 2 x nieuwe AA-batterijen in het batterijcompartiment, let op
 - de juiste + en - polariteit.
- Schuif het batterijklepje terug en plaats het terug.

Ter herinnering:

Voor optimaal gebruik van dit horloge worden alkalische batterijen aanbevolen.

Meng geen oude en nieuwe batterijen.

Meng geen alkalische, standaard of oplaadbare batterijen door elkaar.





WWVB radiografisch bestuurbaar

Ontvangst van tijdsignalen

Nadat de batterijen zijn geplaatst, begint het horloge te zoeken naar het WWVB-tijdsignaal signaal, dat maximaal 10 minuten kan duren. Houd er rekening mee dat tijdens de receptie

Tijdens de ontvangst werken de andere knoppen pas als de ontvangst voltooid is

is voltooid of gestopt (houd de knop + / ingedrukt totdat het pictogram verdwijnt).

Signaal symbool	Status
	Signaal zoeken (sterk signaal)
	Signaal zoeken (Zwak of geen signaal)
	Succesvolle ontvangst
	Mislukt receptie

Als de eerste verbindingsooging mislukt, gaat het horloge elke nacht automatisch zoeken

elke nacht op het hele uur tussen 01.00 uur en 05.00 uur, opnieuw na het signaal. Gedurende deze tijd,

Druk gedurende deze tijd op geen enkele knop om de beste ontvangst van het signaal te garanderen.

Tijdens de verbinding krijgt het horloge een temperatuurweergave. De De temperatuurweergave wordt ingesteld nadat de klok 30 minuten is ingeschakeld.

notulen.

Zodra het horloge het signaal ontvangt, worden de tijd en de kalender bijgewerkt

Je kunt het horloge gebruiken.

OPMERKING: De signaalontvangst is meestal beter 's nachts en bij helder weer. duidelijk. Het synchroniseren van het WWVB-atoomsignaal duurt doorgaans een paar uur.

Het is belangrijk om de klok op de juiste tijdzone en zomertijd in te stellen
Schakel de zomertijd in of uit, afhankelijk van waar u woont, voor een nauwkeurige weergave

Om de tijdweergave te garanderen na succesvolle WWVB-signaalontvangst.

De klok handmatig instellen


Wanneer het horloge naar het WWVB-signaal zoekt (pictogram knippert), kunt u dat doen

u kunt de knop + / ingedrukt houden om de ontvangst te stoppen (het pictogram verdwijnt)

en stel vervolgens de klok handmatig in door de knop SET / ingedrukt te houden.

Signaal symbool	Status
 Druk één keer	1x indrukken = TIJDSZONE INSTELLEN PACIFIC knippert. Druk op de knop – om de gewenste tijdzone te selecteren <i>Stille Oceaan (standaard) / Berg / Centraal / Oost / Atlantische Oceaan / Samoa / Hawaï / Alaska</i>


Tijd instellen

Signaal symbool	Status
 Houd 3 seconden ingedrukt	<ul style="list-style-type: none">• Om de setup-modus te openen,• houdt u de SET-knop 3 seconden ingedrukt. Zodra DST knippert,• drukt u nogmaals op de SET-knop om het volgende aan te passen:
	Druk op 0x = DST instellen (zomertijd) Zodra DST knippert, drukt u op de knop of – om de zomertijd in of uit te schakelen, afhankelijk van of u in een gebied woont waar zomertijd geldt of niet.

Signaal symbool	Status
<p>Houd de SET-knop gedurende 3 seconden ingedrukt om de zomertijd AAN of UIT te zetten. Zodra de zomertijd begint te knipperen. Druk nogmaals op de SET-knop om in te stellen:</p>  <p>Druk één keer</p>	<p>1x drukken = UUR INSTELLEN HOUR verschijnt en de uurnummers knipperen. Druk op + of – om de uren in te stellen. Houd + of – ingedrukt om de instelling op hoge snelheid te versnellen.</p>
	<p>Twee keer drukken = SET MINUTE MINUTE verschijnt en de minutecijfers knipperen. HOUR verschijnt en de uurnummers knipperen. Druk op + of – om de uren in te stellen. Houd + of – ingedrukt om de instelling op hoge snelheid te versnellen.</p>
	<p>3x drukken = UURFORMAAT INSTELLEN 12HR knippert. Druk op + of – om 12HR te selecteren 24 uur. In de 12-uursmodus, AM geeft de ochtendtijd aan. PM geeft de middagtijd aan.</p>
	<p>4x indrukken = JAAR INSTELLEN JAAR verschijnt en 2021 knippert. Druk op + of – om een jaar in te stellen.</p>
	<p>5x indrukken = MAAND INSTELLEN MONTH verschijnt en het maandnummer 1 knippert. Druk op + of – om een maand in te stellen.</p>
	<p>6 keer drukken = DATUM INSTELLEN De datum verschijnt en datumnummer 1 knippert. Druk op + of – om een datum in te stellen.</p>
	<p>7x indrukken = DATUMFORMAAT INSTELLEN M/D knippert. Druk op + of – om de kalenderweergave “T/M” of “M/D” te selecteren.</p>
	<p>8x indrukken = TAAL VAN DE DAG VAN DE WEEK INSTELLEN ENGLISH knippert. Druk op + of – om te selecteren Engels (standaard) / gewenste taal Duits / Frans / Italiaans / Spaans / Nederlands / Fins / Zweeds.</p>

Signaal symbool	Status
	<p>9 keer drukken = °C / °F instellen + of – om de temperatuurweergave in Celsius of Fahrenheit te selecteren.</p>
	<p>Druk 10x = OM DE INSTELLINGSMODUS TE VERLATEN Als u gedurende 10 seconden geen enkele knop indrukt, verlaat het horloge automatisch de instelmodus.</p>

Voor het permanent in-/uitschakelen van de radiogestuurde tijdfunctie

Signaal symbool	Status
 <p>Houd ingedrukt</p>	<p>Als het horloge wordt gebruikt in een regio waar het radiogestuurde WWVB-sigitaal niet beschikbaar is, houdt u de knoppen + en – tegelijkertijd gedurende 3 seconden ingedrukt of totdat op het LCD-scherm rechtsboven WWVB OFF wordt weergegeven. Het horloge keert na enkele seconden terug naar de normale tijdweergave en zoekt niet elke dag automatisch naar het WWVB-sigitaal. Om de automatische WWVB-ontvangst opnieuw te activeren, houdt u de knoppen + en – tegelijkertijd gedurende 3 seconden ingedrukt of totdat WWVB AAN wordt weergegeven.</p>

Specificaties

Bedrijfstemperatuur: 32°F tot 113°F / 0°C tot + 45°C

Temperatuurbereik: 32°F tot 122°F / 0°C tot +50°C (display toont HH.H / LL.L indien buiten dit bereik)

Vochtigheidsbereik: 20% tot 95%

Temperatuurreolutie: 1°F

Indicator voor lage batterijspanning De indicator voor een lage batterijspanning

Indicatie batterij bijna leeg

De indicator voor een lage batterijspanning verschijnt wanneer het batterijniveau laag is. Als

Als dit symbool verschijnt, vervang dan de huidige batterijen van het horloge door nieuwe

Batterijen uit.

Problemen oplossen

Als uw horloge irrelevante tijd aangeeft of niet goed werkt, kan dit veroorzaakt door elektrostatische ontlading of andere interferentie. Duw dat

Open het deksel van het batterijcompartiment, verwijder de batterijen en plaats ze met inachtneming van de instructies

correcte +/- polariteit. Uw apparaat wordt gereset naar de

standaardinstellingen en u

moet het opnieuw instellen.

Zorg voor uw product

1. Plaats uw horloge op een stabiel oppervlak, uit de buurt van direct zonlicht of overmatige hitte of vocht.
2. Bescherm uw meubels wanneer u uw apparaten op natuurlijk hout plaatst geverfde oppervlakken door een doek of beschermend materiaal tussen de klok en het meubilair te plaatsen.
3. Maak uw apparaat schoon met een zachte doek die is bevochtigd met milde zeep en water. Water. Sterkere middelen zoals benzeen, verdunners of soortgelijke stoffen kunnen het oppervlak van het apparaat beschadigen.
4. Meng geen oude en nieuwe batterijen. Gebruik geen alkalische, standaard (zinkkoolstof) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen door elkaar.
5. Als het apparaat een maand of langer niet wordt gebruikt. Verwijder de batterijen om mogelijke corrosie te voorkomen. Als het batterijcompartiment gecorrodeerd, gecorrodeerd of vuil is, maak het compartiment dan grondig schoon en vervang de batterijen

Bescherming van het milieu: verwijdering van elektrische en elektronische apparaten

Dit product mag niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Voor de juiste

Voor behandeling, terugwinning en recycling kunt u dit product naar de geschikt verzamelpunt. Als u niet zeker weet waar dit zich bevindt, neem dan contact met hen op

plaatselijke autoriteit. Onjuiste verwijdering kan schadelijk zijn voor het milieu.

FCC-disclaimer

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels. De operatie is onderhevig aan

aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke effecten veroorzaken

interferentie veroorzaken en (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren,

inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

DE

U L T R A W I D E

BY MARATHON

Atomuhr mit Temperatur und
Datum – Benutzerhandbuch
Manuell zur Nutzung der Uhr
Atomtemperatur und Datum

Handbuch für die richtige Temperatur und
Temperatur



Deutsch

Benutzerhandbuch für die Uhr

Inhaltsübersicht

1. Erkundung der Merkmale
2. Was in der Box ist
3. Erste Schritte
4. WWVB funkgesteuerter Zeitzeichenempfang

Erkundung der Funktionen



Uhrzeit

- Stellt sich selbst auf die richtige Zeit und den richtigen Kalender ein
- Automatische Anpassung an die Sommerzeit
- (DST) mit Ein/Aus-Option
- Acht U.S. Zeitzonen (HST, AKST, PST, MST, CST, EST, AST, NFST)
- WWVB Funkgesteuerte Zeit (WAVE) mit ein/aus Option.
- Kalenderanzeige in Monat-Datum oder Datum-Monat
- Komplette Wochentagsanzeige in 8 Sprachen (Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Holländisch, Finnisch, Schwedisch)
- 24 / 12 Stunden Zeitformat wählbar



Temperatur

- Anzeige der Innentemperatur und der relativen Luftfeuchtigkeit
- Messungen °C / °F vom Benutzer wählbar

WWVB Atomare Zeit

Die NIST-Radiostation WWVB befindet sich in Ft. Collins, Colorado, und sendet kontinuierlich das exakte Zeitsignal in ganz Nordamerika auf 60 kHz. Das Signal hat eine Reichweite von bis zu 2.000 Meilen. Bitte beachten Sie, dass aufgrund der

Aufgrund der Beschaffenheit der Ionosphäre der Erde ist der Empfang bei Tageslicht eingeschränkt.

Die Atomuhr sucht jede Nacht nach einem Signal, wenn der Empfang besser ist.

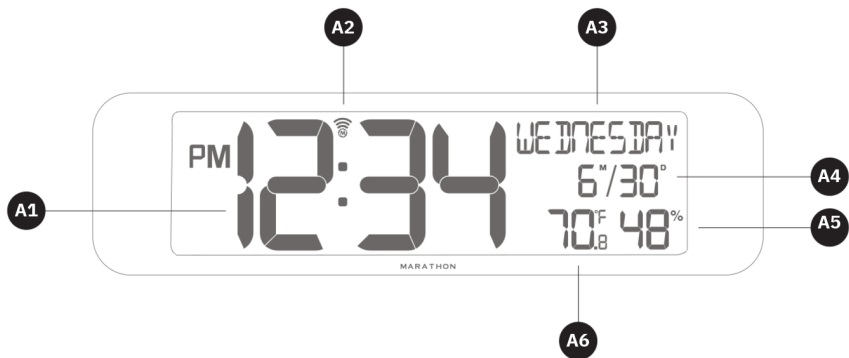
Die Uhr empfängt das Zeitsignal über ihre eingebaute Antenne und stellt sich automatisch auf die gewählte Zeitzone ein. Sobald die richtige Zeit eingestellt ist, läuft die

Uhr mit einem internen quarzgesteuerten Mechanismus weiter.

Das interne Quarzwerk ist sehr genau; daher macht es nichts aus wenn die Uhr gelegentlich die Zeitsignale nicht empfangen kann

- Auswirkungen des Umweltempfangs
- Ihre Atomuhr erhält die genaue Zeit mit drahtloser Technologie. Wie
- wie bei allen drahtlosen Geräten, kann die Verbindung durch folgende Umstände beeinträchtigt werden
- Umstände beeinträchtigt werden:
- Lange Sendeentfernung
- In der Nähe von Bergen und Tälern
- Zwischen hohen Gebäuden
- In der Nähe von Eisenbahnen, Hochspannungsleitungen usw.
- In der Nähe von Autobahnen, Flughäfen usw.
- In der Nähe von Baustellen
- Innerhalb von Betongebäuden
- In der Nähe von Elektrogeräten
- In der Nähe von Computern und Fernsehern
- In fahrenden Fahrzeugen
- In der Nähe von Metallstrukturen

Der Inhalt der Box



Front LCD Screen

A1: Uhrzeit

A2: Funkgesteuertes

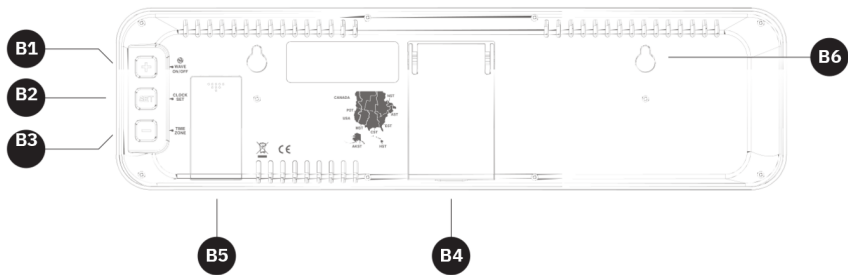
Symbol

A3: Wochentag

A4: Datum

A5: Luftfeuchtigkeit

A6: Temperatur



Rückwärtslauf der Uhr

B1: + /

B2: SET /

B3: - /

B4: Standfuß

B5: Batteriefach

B6: Loch für

Wandmontage

Erste Schritte

Einlegen der Batterie





- Legen Sie Ihre Uhr mit der Vorderseite nach unten auf eine weiche, flache Oberfläche.
- Schieben Sie die Batterieabdeckung auf der Rückseite Ihres Geräts auf und nehmen Sie sie ab.
- Legen Sie 2 x neue AA-Batterien in das Batteriefach ein und achten Sie dabei
 - die korrekte + und - Polarität.
- Schieben Sie die Batterieabdeckung wieder auf und setzen Sie sie ein.

Zur Erinnerung:

- Für eine optimale Nutzung dieser Uhr werden Alkalibatterien empfohlen.
- Mischen Sie nicht alte und neue Batterien.
- Mischen Sie keine Alkali-, Standard- oder wiederaufladbaren Batterien.

WWVB funkgesteuerter Empfang von Zeitsignalen

Nachdem die Batterien eingelegt wurden, beginnt die Uhr mit der Suche nach dem WWVB-Zeitsignal, was bis zu 10 Minuten dauern kann. Bitte beachten Sie, dass während des Empfangs während des Empfangs die anderen Tasten nicht funktionieren, bis der Empfang abgeschlossen ist oder beendet oder gestoppt ist (halten Sie die Taste + / gedrückt, bis das Symbol verschwindet).

Signalsymbol	Schritte
	Signalsuche (Starkes Signal)
	Signalsuche (Schwaches oder kein Signal)
	Erfolgreicher Empfang
	Fehlgeschlagen Rezeption

Wenn der erste Verbindungsversuch fehlschlägt, sucht die Uhr automatisch jede Nacht jede Nacht zu jeder vollen Stunde zwischen 1:00 und 5:00 Uhr erneut nach dem Signal. Während dieser Zeit, drücken Sie während dieser Zeit keine Taste, um den besten Empfang des Signals zu gewährleisten. Während der Verbindung empfängt die Uhr eine Temperaturanzeige. Die Temperaturanzeige wird eingestellt, nachdem die Uhr 30 Minuten lang eingeschaltet war. Minuten eingeschaltet ist. Sobald die Uhr das Signal empfängt, werden die Uhrzeit und der Kalender aktualisiert und Sie können die Uhr benutzen.

HINWEIS: Der Signalempfang ist normalerweise nachts und bei klarem Wetter besser.


klar. Das WWVB-Atomsignal braucht im Allgemeinen einige Stunden, um sich zu synchronisieren.

Es ist wichtig, die Uhr auf die richtige Zeitzone einzustellen und die Sommerzeit Sommerzeit ein- oder auszuschalten, je nachdem, wo Sie wohnen, um eine genaue Zeitanzeige nach erfolgreichem WWVB-Signalempfang zu gewährleisten.


Manuelles Einstellen der Uhr

Wenn die Uhr nach dem WWVB-Signal sucht (Symbol blinkt), können Sie können Sie die Taste + / drücken und gedrückt halten, um den Empfang zu stoppen (das Symbol verschwindet)

und dann die Uhr manuell einstellen, indem Sie die Taste SET / gedrückt halten.

Tastensteuerung	Schritte
 <p data-bbox="252 859 393 876">Einmal drücken</p>	<p data-bbox="499 720 899 746">1x drücken = ZEITZONE EINSTELLEN</p> <p data-bbox="499 763 911 841">PACIFIC blinkt. Drücken Sie die Taste –, um die gewünschte Zeitzone auszuwählen</p> <p data-bbox="499 859 864 911"><i>Pazifik (Standard) / Berg / Zentral / Ost / Atlantik / Samoa / Hawaii / Alaska</i></p>


Uhr einstellen

Tastensteuerung	Schritte
 <p data-bbox="170 1275 429 1328">Drücken und 3 Sekunden lang gedrückt halten</p>	<ul data-bbox="499 1137 970 1345" style="list-style-type: none">• To enter setup mode.• Press and hold the SET button for 3 seconds,• Once DST is flashing, press the SET button again to customize the following:
	<p data-bbox="482 1380 882 1406">0x drücken = DST (Sommerzeit) einstellen</p> <p data-bbox="482 1414 1017 1605">Sobald DST blinkt, drücken Sie die Taste oder – um die Sommerzeit ein- oder auszuschalten, je nachdem, ob Sie in einem Gebiet leben, in dem die Sommerzeit beobachtbar ist oder nicht.</p>

Tastensteuerung	Schritte
<p>Halten Sie die SET-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Sommerzeit auf EIN oder AUS zu stellen. Sobald die Sommerzeit zu blinken beginnt. Drücken Sie die SET-Taste erneut, um Folgendes einzustellen:</p>  <p>Einmal drücken</p>	<p>Press 1x = SET HOUR STUNDE erscheint und die Stundenziffern blinken. Drücken Sie + oder –, um die Stunden einzustellen. Halten Sie + oder – gedrückt, um die Einstellung mit hoher Geschwindigkeit zu beschleunigen.</p>
	<p>2x drücken = SET MINUTE MINUTE erscheint und die Minutenziffern blinken. STUNDE erscheint und die Stundenziffern blinken. Drücken Sie + oder –, um die Stunden einzustellen. Halten Sie + oder – gedrückt, um die Einstellung mit hoher Geschwindigkeit zu beschleunigen.</p>
	<p>3x drücken = STUNDENFORMAT EINSTELLEN 12HR blinkt. Drücken Sie + oder –, um 12HR auszuwählen 24 Stunden. Im 12-Stunden-Modus, AM zeigt die Morgenzeit an. PM gibt die Nachmittagszeit an.</p>
	<p>4x drücken = JAHR EINSTELLEN JAHR erscheint und 2021 blinkt. Drücken Sie + oder –, um ein Jahr einzustellen.</p>
	<p>5x drücken = MONAT EINSTELLEN MONAT erscheint und die Monatsziffer 1 blinkt. Drücken Sie + oder –, um einen Monat einzustellen.</p>
	<p>6x drücken = DATUM EINSTELLEN Das Datum erscheint und die Datumsziffer 1 blinkt. Drücken Sie + oder –, um ein Datum festzulegen.</p>
	<p>7x drücken = DATUMSFORMAT EINSTELLEN M/D blinkt. Drücken Sie + oder –, um die Kalenderanzeige „T/M“ oder „M/T“ auszuwählen.</p>
	<p>8x drücken = SPRACHE DER WOCHENTAGANZEIGE EINSTELLEN ENGLISH blinkt. Drücken Sie + oder – zur Auswahl Englisch (Standard) / gewünschte Sprache <i>Deutsch / Französisch / Italienisch / Spanisch / Holland / Finnisch / Schwedisch.</i></p>

Tastensteuerung	Schritte
	<p>9x drücken = °C / °F einstellen + oder –, um die Temperaturanzeige in Celsius oder Fahrenheit auszuwählen.</p>
	<p>10x drücken = UM SETUP-MODUS ZU VERLASSEN IWenn Sie 10 Sekunden lang keine Taste drücken, verlässt die Uhr automatisch den Setup-Modus.</p>

Zum dauerhaften Ein-/Ausschalten der funkgesteuerten Zeitfunktion

Tastensteuerung	Schritte
 <p>Press and hold</p>	<p>Wenn die Uhr in einer Region verwendet wird, in der das funkgesteuerte WWVB-Signal nicht verfügbar ist, halten Sie die Tasten + und – gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt oder bis auf dem LCD oben rechts WWVB OFF angezeigt wird. Die Uhr kehrt nach einigen Sekunden zur normalen Zeitanzeige zurück und sucht nicht jeden Tag automatisch nach dem WWVB-Signal. Um den automatischen WWVB-Empfang wieder zu aktivieren, halten Sie die Tasten + und – gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt oder bis WWVB ON angezeigt wird.</p>

Spezifikationen

Betriebstemperatur: 32°F bis 113°F / 0°C bis + 45°C

Temperaturbereich: 32°F bis 122°F / 0°C bis +50°C

(Display zeigt

HH.H / LL.L wenn außerhalb dieses Bereichs)

Luftfeuchtigkeitsbereich: 20% bis 95%

Temperatur-Auflösung: 1°F

Low Battery Indicator The low battery indicator

Anzeige für schwache Batterie

Die Anzeige für niedrigen Batteriestand erscheint, wenn der Batteriestand niedrig ist. Wenn dieses Symbol erscheint, ersetzen Sie bitte die aktuellen Batterien der Uhr durch neue Batterien aus.

Fehlersuche

Wenn Ihre Uhr eine irrelevante Zeit anzeigt oder nicht richtig funktioniert, kann dies durch elektrostatische Entladung oder andere Störungen verursacht werden. Schieben Sie den Öffnen Sie den Batteriefachdeckel, nehmen Sie die Batterien heraus und setzen Sie sie unter Beachtung der korrekte +/- Polarität. Ihr Gerät wird auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt und Sie müssen es erneut einstellen.

Pflege Ihres Produkts

1. Stellen Sie Ihre Uhr auf eine stabile Oberfläche, fern von direkter Sonneneinstrahlung oder übermäßiger Hitze oder Feuchtigkeit.
2. Schützen Sie Ihre Möbel, wenn Sie Ihre Geräte auf Naturholz und lackierten Oberflächen, indem Sie ein Tuch oder ein Schutzmaterial zwischen die Uhr und den Möbeln.
3. Reinigen Sie Ihr Gerät mit einem weichen, nur mit milder Seife und Wasser angefeuchteten Tuch. Wasser. Stärkere Mittel wie Waschbenzin, Verdünner oder ähnliche Stoffe können die Oberfläche des Geräts beschädigen.
4. Mischen Sie nicht alte und neue Batterien. Mischen Sie keine Alkali-, Standard- (Karbon Zink-) oder wiederaufladbare (Nickel-Cadmium-) Batterien.
5. Wenn das Gerät einen Monat oder länger nicht benutzt werden soll. Entfernen Sie die Batterien um mögliche Korrosion zu verhindern. Sollte das Batteriefach korrodiert oder verschmutzt sein, reinigen Sie das Fach gründlich und ersetzen Sie die Batterien

Schutz der Umwelt: Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Für die ordnungsgemäße Behandlung, Wiederverwertung und Recycling bringen Sie dieses Produkt bitte zu der entsprechenden Sammelstelle ab. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wo sich diese befindet, wenden Sie sich an die örtlichen Behörde. Eine unsachgemäße Entsorgung kann umweltschädlich sein.

FCC-Haftungsausschluss

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

FR

Français

Table des matières

1. Caractéristiques
2. Apparence de l'unité principale
3. Commencer
4. Réception du signal horaire radiocommandé WWVB

Caractéristiques



Heure

- Se règle sur l'heure et le calendrier corrects
- Ajustement automatique de l'heure d'été (DST) avec l'option marche/arrêt Huit fuseaux horaires américains (HST, AKST, PST, MST, CST, EST, AST, NFST) Heure radio-pilotée
- WWVB (WAVE) avec option marche/arrêt. Affichage du calendrier en Mois-Date ou Date-Mois
- Affichage du jour de la semaine en 8 langues (anglais, allemand, français, italien, espagnol, néerlandais, finnois, suédois)
- Format d'heure 24 / 12 sélectionnable

•



Température

- Température intérieure et humidité relative
- Affichage de la température en Celsius ou Fahrenheit

Heure atomique WWVB

La station de radio du NIST, WWVB, est située à Fort, Collins, Colorado et transmet le signal horaire exact en continu tout au long de L'Amérique du Nord à 60 anssekHz. Le signal a une portée allant jusqu'à 2000 millesse. Veuillez noter qu'en raison de la senature de l'ionosphère terrestre, la réception est limitée pendant les heures de clarté. L'horloge atomique recherche un signal chaque nuit lorsque la réception est meilleure. L'horloge reçoit le signal horaire via son antenne intégrée et s'ajuste automatiquement dans le fuseau horaire sélectionné. Une fois l'heure correcte réglée, l'horloge continue de fonctionner avec un mécanisme interne à quartz.

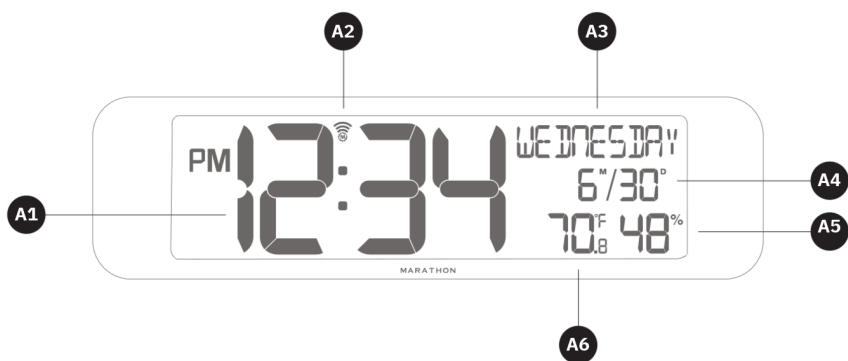
Le mécanisme à quartz interne est très précis ; par conséquent, peu importe si l'horloge est parfois incapable de recevoir les signaux horaires.

Effets de réception environnementale

Votre horloge atomique obtient l'heure précise grâce à la technologie sans fil. Comme pour tous les appareils sans fil, la connexion peut être affectée par les circonstances suivantes :

- Longue distance de transmission
 - Montagnes et vallées à proximité
 - Parmi les immeubles de grande hauteur
-
- Près de la voie ferrée, du câble haute tension, etc.
 - Près de l'autoroute, de l'aéroport, etc.
 - Près du chantier
 - À l'intérieur des bâtiments en béton
 - Près des appareils électriques
 - Près des ordinateurs et des téléviseurs
 - À l'intérieur des véhicules en mouvement
 - Près des structures métalliques

Apparence de l'unité principale



LCD

A1 : Heure

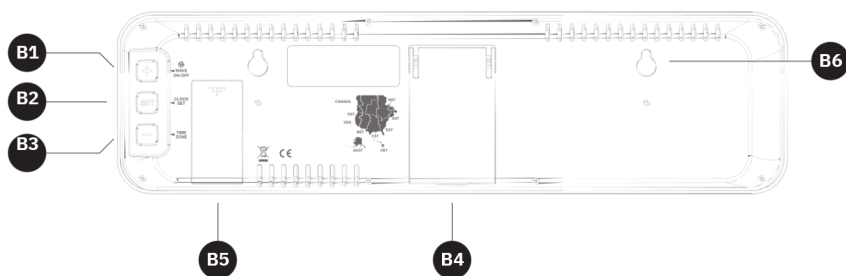
A2 : Icône de contrôle radio

A3 : Jour de la semaine


A4 : Date

A5 : Humidité


A6 : Température



Support d'horloge

B1 : + / 

B2 : **SET** / 
CLOCK
SET

B3 : - / 
TIME
ZONE

B4 : Supporter

B5 : Compartiment à piles

B6 : Trou de montage mural

Commencer



Installation de la batterie





- Placez votre horloge face vers le bas sur une surface douce et plate surface.
- Faites glisser et retirez le couvercle des piles à l'arrière de votre appareil.
- Insérez 2 piles AA neuves dans le compartiment à piles en respectant la bonne polarité + et -.
- Faites glisser et replacez le couvercle de la batterie.

Rappel:

- *Les piles alcalines sont recommandées pour une utilisation optimale de cette horloge.*
- *Ne mélangez pas les anciennes et les nouvelles piles.*
- *Ne mélangez pas des piles alcalines, standard ou rechargeables.*

Réception du signal horaire radiocommandé WWVB

Une fois les piles installées, l'horloge commencera à rechercher le signal horaire WWVB et cela durera pendant jusqu'à 10 minutes. Veuillez noter que pendant la réception, les autres boutons ne fonctionnent pas tant que la réception n'est pas terminée ou arrêtée (en maintenant la touche **+ /**  bouton jusqu'à les  icône disparaît).

Icône de signal	Statut
	Recherche de signal (signal fort)
	Recherche de signal (signal faible ou inexistant)
	Raccueil À succès
	Raccueil Manqué

Si le premier lien tenté échoue, l'horloge recherchera à nouveau automatiquement le signal toutes les nuits, à l'heure entre 1h00 à 5h00. Pendant ce temps, n'appuyez sur aucun bouton pour assurer la meilleure réception du signal.

Durant connexion, l'horloge reçoit une lecture de température. La lecture de la température se réglera après que votre horloge aura été allumée pendant 30 minutes.

Une fois l'horloge reçoit le signal, l'heure et le calendrier sont mis à jour et vous pouvez commencer à utiliser l'horloge.

REMARQUE : la réception du signal est normalement meilleure la nuit et lorsque le temps est clair. Le signal atomique WWVB prend généralement quelques heures pour se synchroniser.

Il est important de régler l'horloge avec le bon fuseau horaire et d'allumer la lumière du jour pour économiser les temps activées ou désactivées, selon l'endroit où vous habitez pour assurer une lecture précise de l'heure après la réception réussie du signal WWVB.

Réglage manuel de l'horloge


Lorsque l'horloge recherche le signal WWVB (appuyer et maintenir **+** /


puis réglez l'horloge manuellement en maintenant le **SET /** (clignote), vous pouvez

Régler le fuseau horaire (WAVE bouton pour arrêter la réception (disparaît) (CLOCK SET bouton).

Bouton de contrôle	Pas
 <p>Appuyez une fois</p>	<p>Appuyez 1x = RÉGLER LE FUSEAU HORAIRE PACIFIC sera flash. Appuyez sur le bouton – pour sélectionner le fuseau horaire souhaité <i>Pacifique (Par Défaut) / Mountain / Central / Eastern / Atlantic / Samoa / Hawaii / Alaska</i></p>


Réglage de l'horloge

Bouton de contrôle	Pas
 <p>Appuyez et maintenez pendant 3 secondes</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pour entrer en mode configuration. • Appuyez et maintenez enfoncé le bouton SET pendant 3 secondes, • Une fois que l'heure d'été clignote, appuyez à nouveau sur le bouton SET pour personnaliser les éléments suivants :
	<p>Appuyez sur 0x = RÉGLER DST (HEURE D'ÉTÉ) Une fois que DST clignote, appuyez sur le bouton + ou – pour sélectionner DST ON ou OFF selon que vous habitez dans une zone où l'heure d'été est observable ou non.</p>

Bouton de contrôle	Pas
<p>Appuyez et maintenez enfoncé le bouton SET pendant 3 secondes pour activer ou désactiver l'heure d'été</p> <p>Une fois que l'heure d'été commence à clignoter</p> <p>Appuyez à nouveau sur le bouton SET pour régler les éléments suivants :</p> <div data-bbox="201 892 403 960" style="text-align: center;">  <p>CLOCK SET</p> </div> <p>Appuyez une fois</p>	<p>Appuyez 1x = RÉGLER L'HEURE</p> <p>HEURE apparaît et les chiffres des heures clignotent. Appuyez sur + ou - pour régler les heures. Appuyez et maintenez + ou - pour accélérer le réglage à vitesse rapide.</p> <p>Appuyez 2x = RÉGLER MINUTE MINUTE apparaît et les chiffres des minutes clignotent. Appuyez sur + ou - pour régler les minutes. Appuyez sur et + ou - pour accélérer le réglage à vitesse rapide.</p> <p>Appuyez 3x = RÉGLER LE FORMAT DE L'HEURE</p>
	<p>12HR flash. Appuyez sur + ou - pour sélectionner 12HR → 24H. Dans Mode 12 heures, AM indique l'heure du matin. PM indique l'heure de l'après-midi.</p> <p>Appuyez 4x = RÉGLER L'ANNÉE</p>
	<p>ANNÉE apparaît et 2021 clignotera. Appuyez sur + ou - pour fixé un an.</p> <p>Appuyez 5x = RÉGLER LE MOIS MOIS apparaît et le chiffre du mois 1 clignotera. Appuyez sur + ou - pour fixer un mois.</p> <p>Appuyez 6x = RÉGLER LA DATE DATE apparaît et le chiffre de la date 1 clignote. Appuyez sur + ou - pour définir une date.</p> <p>Appuyez 7x = RÉGLER LE FORMAT DE LA DATE M D clignotera. Appuyez sur + ou - pour sélectionner l'affichage du calendrier D/M ou M/D.</p>

Bouton de contrôle	Pas
	<p>Appuyez 8x = RÉGLER LA LANGUE D’AFFICHAGE DU JOUR DE LA SEMAINE</p> <p>ANGLAIS clignotera. Appuyez sur + ou - pour sélectionner la langue souhaitée <i>Anglais (Par Défaut) / Deutsch / Français / Italien / Espagnol / Hollande / Finlandais / Suédois.</i></p>
	<p>Appuyez 9x = RÉGLAGE °C / °F</p> <p>Appuyez sur + ou - pour sélectionner l’affichage de la température Celsius ou Fahrenheit.</p>
	<p>Appuyez 10x = POUR QUITTER LE MODE DE CONFIGURATION</p> <p>Si vous n’appuyez sur aucun bouton pendant 10 secondes, l’horloge quittera automatiquement le mode de configuration.</p>

Pour activer/désactiver la fonction horaire radio-commandée en permanence

Bouton de contrôle	Pas
 <p>Appuyez et maintenez</p>	<p>Lorsque l'horloge est utilisée dans une région où le signal radiocommandé WWVB n'est pas disponible, maintenez enfoncés les boutons + et - simultanément pendant 3 secondes ou jusqu'à ce que l'écran LCD supérieur droit affiche WWVB OFF. L'horloge reviendra à l'affichage normal de l'heure dans quelques secondes et ne recherchera pas automatiquement le signal WWVB tous les jours.</p> <p>Pour réactiver l'auto-réception WWVB, appuyez simultanément sur les boutons + et - pendant 3 secondes ou jusqu'à ce que WWVB ON apparaisse.</p>

Caractéristiques

Température de fonctionnement :	32°F à 113°F / 0°C à + 45°C
Plage de température :	32 °F à 122 °F / 0 °C à +50 °C (l'écran affiche HH.H / LL.L si hors de cette plage)
Plage d'humidité :	20 % à 95 %
Résolution de température :	1 °F

Indicateur de batterie faible

L'indicateur de batterie faible apparaît lorsque le niveau de la batterie est faible. Si ce apparaît, veuillez remplacer les piles actuelles de l'horloge par des piles neuves.

Dépannage

Si votre horloge affiche une heure non pertinente ou ne fonctionne pas correctement, cela peut être dû à une décharge électrostatique ou à d'autres interférences. Ouvrez le couvercle des piles, retirez les piles et réinstallez-les en respectant la polarité +/- correcte. Votre appareil sera réinitialisé aux paramètres par défaut et vous devrez le configurer à nouveau.

Entretien de votre produit

1. Place ton l'horloge sur une surface stable, loin des sources de lumière directe du soleil ou de chaleur ou d'humidité excessive.
2. Protégez vos meubles lorsque vous placez vos meubles sur un bois naturel et une finition laquée en utilisant un chiffon ou un matériau de protection entre celui-ci et le meuble.
3. Nettoyez votre appareil avec un chiffon doux humidifié uniquement avec du savon doux et de l'eau. Des agents plus puissants tels que la benzine, des diluants ou des matériaux similaires peuvent endommager la surface de l'appareil.
4. Ne mélangez pas les anciennes et les nouvelles piles. Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
5. Si l'appareil ne doit pas être utilisé pour un mois ou plus. Retirez les piles pour éviter une éventuelle corrosion. Si le compartiment des piles devient corrodé ou sale, nettoyez-le soigneusement et remplacez les piles.

Protection de l'environnement : élimination des équipements électriques et électroniques

Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, veuillez apporter ce produit au point de collecte approprié. Si vous n'êtes pas sûr de l'endroit où cela est, contactez l'autorité locale. Une élimination inappropriée peut être nocive pour l'environnement.

Avis de non-responsabilité de la FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

ES

Español

Tabla de contenido

1. Características
2. Qué hay en la caja
3. Primeros pasos
4. Recepción de Señal Horaria Controlada por Radio WWVB

Características



Hora

- Se autoconfigura para la hora y calendarios correctos Se ajusta automáticamente al horario
- de verano (DST), con opción de encendido/apagado Ocho zonas horarias de los
- Estados Unidos (HST, AKST, PST, MST, CST, EST, AST, NFST) Hora controlada por radio WWVB
- (WAVE), con opción de encendido/apagado. Visualización del calendario en Mes-Fecha o
- Fecha-Mes Visualización del día de la semana completo en 8 idiomas (inglés, alemán, francés,
- italiano, español, holandés, finlandés, sueco) Forma de hora seleccionable de 24/12 horas

•



Temperatura

- Temperatura interior y humedad relativa
- Visualización de temperatura en grados Celsius o Fahrenheit

Hora Atómica WWVB

La estación de radio NIST, WWVB, está ubicada en Ft. Collins, Colorado y transmite la señal de la hora exacta de forma continua en toda América del Norte a 60 kHz. La señal tiene un alcance de hasta 2,000 millas. Por favor tenga en cuenta que, debido a la naturaleza de la ionósfera de la Tierra, la recepción es limitada durante el día. El reloj atómico buscará una señal todas las noches cuando la recepción es mejor.

El reloj recibe la señal horaria a través de su antena incorporada y se ajusta automáticamente a la zona horaria seleccionada. Una vez que se establece la hora correcta, el reloj continúa funcionando con un mecanismo interno controlado por cuarzo.

El mecanismo de cuarzo interno es muy preciso; por lo tanto, no importa si el reloj ocasionalmente no puede recibir las señales horarias.

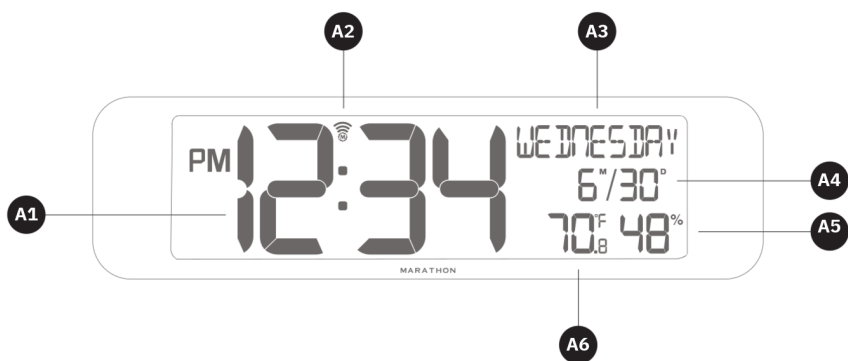
Efectos de la recepción ambiental

Su reloj atómico obtiene la hora exacta usando tecnología inalámbrica. Al igual que con todos los dispositivos inalámbricos, la conexión puede verse afectada por las siguientes circunstancias:

- Larga distancia de transmisión
- Montañas y valles cercanos

- Estar rodeado por edificios altos
- Estar cerca de vías férreas, cables de alta tensión, etc.
- Estar cerca de una autopista, aeropuerto, etc.
 - Estar cerca de un sitio de construcción
- Estar dentro de edificios de hormigón
- Estar cerca de electrodomésticos
- Estar cerca de computadoras y televisores
- Estar dentro de vehículos en movimiento
- Estar cerca de estructuras metálicas

Qué hay en la caja



Pantalla LCD

A1: Hora

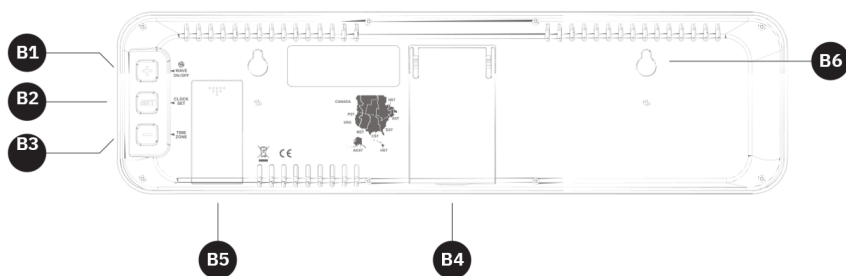
A2: Icono de control de radio

A3: Día de la semana

A4: Fecha

A5: Humedad

A6: Temperatura



Respaldo del reloj

B1: B2: B3: B4:

+ / -
 WAVE
 SET / CLOCK
 - / SET
 TIME
 100

Soporte

B5: Compartimiento de la batería

B6: Agujero de montaje en pared

Primeros pasos



Instalación de la Batería

- Coloque su reloj boca abajo sobre una superficie suave y plana.
- Deslice y retire la tapa de la batería en la parte posterior de la unidad.
- Inserte 2 baterías AA nuevas en el compartimiento de baterías teniendo en cuenta la polaridad correcta.
- Deslice y vuelva a colocar la tapa de la batería.

Recordatorio:

- *Se recomiendan las baterías alcalinas para un uso óptimo de este reloj.*
- *No mezcle baterías nuevas y viejas.*
- *No mezcle baterías alcalinas, estándar o recargables.*

Recepción de Señal Horaria Controlada por Radio WWVB

Una vez instaladas las baterías, el reloj comenzará a buscar la señal de hora WWVB y este proceso durará hasta 10 minutos. Tenga en cuenta que, durante la recepción, otros botones no funcionarán hasta que la recepción se haya completado o detenido (o manteniendo presionado el botón **+ /**  hasta que el icono  desaparezca).





Icono de señal	Estado
	Buscando Señal (Señal fuerte)
	Buscando Señal (Señal débil o ninguna señal)
	Recepción Exitosa
	Recepción Fallida

Si el primer intento de conexión falla, el reloj buscará automáticamente la señal de nuevo todas las noches, de 1:00 am - 5:00 am. Durante este tiempo, no presione ningún botón para garantizar la mejor recepción de señal. Durante la conexión, el reloj recibe una lectura de temperatura. La lectura de temperatura se establecerá después de que su reloj se haya estado encendido durante 30 minutos. Una vez que el reloj recibe la señal, la hora y el calendario se actualizan y ya puede empezar a usar su reloj.


NOTA: La recepción de la señal suele ser mejor por la noche y cuando el tiempo está despejado. La señal atómica WWVB generalmente tarda unas horas en sincronizarse.

Es importante configurar el reloj con la zona horaria correcta y activar o desactivar el horario de verano, según el lugar donde viva, para garantizar una lectura de hora precisa después de una recepción exitosa de la señal WWVB.



Configurando manual del reloj

Cuando el reloj busca la señal WWVB (el icono  está parpadeando), puede mantener presionado el botón **+ / ** para detener la recepción (el icono  desaparece) y entonces configurar manualmente el reloj manteniendo presionado el botón **SET / **.

Establecer zona horaria


Control de Botones	Pasos
 <p>Presione una vez</p>	<p>Presione 1 vez = ESTABLECER ZONA HORARIA PACÍFICO parpadeará. Presione el botón - para seleccionar la zona horaria deseada (Predeterminado) / De La Montaña / Central / Este / Atlántico / Samoa / Hawái / Alaska</p>

Configurar reloj

Control de Botones	Pasos
 <p>Mantener presionado 3 segundos</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Para ingresar al modo de configuración. • Mantenga presionado el botón SET durante 3 segundos, • Una vez que DST (Horario de verano) esté parpadeando, presione el botón SET de nuevo para personalizar lo siguiente:
	<p>Presione 0 veces = ESTABLECE EL DST (HORARIO DE VERANO)</p> <p>Una vez que DST esté parpadeando, presione el botón + o - para seleccionar DST ON/OFF dependiendo de si vive en un área donde haya o no horario de verano.</p>
<p>Mantenga presionado el botón SET durante 3 segundos para activar o desactivar el horario de verano (DST)</p> <p>Una vez que DST comience a parpadear Presione el botón SET el siguiente número de veces para ver lo siguiente:</p>  <p>Presione una vez</p>	<p>Presione 1 veces = ESTABLECER HORA</p> <p>HORA aparecerá y los dígitos de la hora parpadearán. Presione + o - para establecer la hora. Mantenga presionado + o - para cambiar los valores a mayor velocidad.</p>
	<p>Presione 2 veces = ESTABLECER LOS MINUTOS</p> <p>MINUTOS aparecerá y los dígitos de los minutos parpadearán. Presione + o - para establecer los minutos. Mantenga presionado + o - para cambiar los valores a mayor velocidad.</p>
	<p>Presione 3 veces = ESTABLECER EL FORMATO DE HORA</p> <p>12HR parpadeará. Presione + o - para seleccionar 12HR ↔ 24HR. En el modo de 12hr, AM indica la hora de la mañana. PM indica la hora para la tarde y noche.</p>

Control de Botones	Pasos
	<p>Presione 4 veces = ESTABLECER EL AÑO AÑO aparecerá y 2021 parpadeará. Presione + o - para establecer el año.</p>
	<p>Presione 5 veces = ESTABLECER MES MES aparecerá y el dígito del mes 1 parpadeará. Presione + o - para establecer el mes.</p>
	<p>Presione 6 veces = ESTABLECER FECHA DÍA aparecerá y el dígito del día 1 parpadeará. Presione + o - para establecer el día.</p>
	<p>Presione 7 veces = ESTABLECER FORMATO DE FECHA M D parpadeará. Presione q para seleccionar un formato de calendario de D/M o M/D.</p>
	<p>Presione 8 veces = ESTABLECER IDIOMA PARA LOS DÍAS DE LA SEMANA INGLÉS parpadeará. Presione q para seleccionar el idioma deseado <i>Inglés (Predeterminado) / Alemán / Francés / Italiano / Español / Holandés / Finlandés / Sueco.</i></p>
	<p>Presione 9 veces = ESTABLECER ° C / ° F Presione + o - para seleccionar la visualización de temperatura en grados Celsius o Fahrenheit.</p>
<p>Presione 10 veces = SALIR DEL MODO DE CONFIGURACIÓN Si no presiona ningún botón durante 10 segundos, el reloj saldrá automáticamente del modo de configuración.</p>	

Para activar/apagar de forma permanente la función de hora controlada por radio


Control de Botones	Pasos
 <p data-bbox="209 413 393 434">Presione y mantenga</p>	<p data-bbox="503 296 1017 491">Cuando el reloj se usa en una región donde la señal de radio WWVB no está disponible, mantenga presionados los botones + y - simultáneamente durante 3 segundos o hasta que la parte superior derecha de la pantalla LCD muestre WWVB OFF.</p> <p data-bbox="503 499 1038 626">El reloj volverá a la visualización normal de la hora después de unos segundos y no tratará de buscar la señal WWVB automáticamente cada día.</p> <p data-bbox="503 635 1038 762">Para reactivar la recepción automática de WWVB, mantenga presionados los botones + y - simultáneamente durante 3 segundos o hasta que aparezca WWVB ON.</p>

Especificaciones

Temperatura de Operación:	32°F a 113°F / 0°C a +45°C
Rango de Temperatura:	32°F a 122°F / 0°C a +50°C (la pantalla muestra HH.H / LL.L si está fuera del rango)
Rango de Humedad:	20% a 95%
Resolución de Temperatura:	1°F

Indicador de batería baja

El indicador de batería baja

 aparecerá cuando el nivel de la batería sea bajo. Si este símbolo aparece, reemplace las baterías actuales del reloj por unas nuevas.

Solución de problemas

Si su reloj muestra una hora irrelevante o no funciona correctamente, esto puede deberse a una descarga electrostática u otra interferencia. Deslice la tapa de la batería para abrirla, saque las baterías y vuelva a instalarlas observando que la polaridad +/- sea correcta. Su unidad se restablecerá a la configuración predeterminada y tendrá que configurarla de nuevo.

Cuidado del producto

1. Coloque su reloj sobre una superficie estable, lejos de fuentes de luz solar directa o calor o humedad excesivos.
2. Proteja sus muebles de madera o acabado lacado al colocar sus unidades usando un paño o material protector entre la unidad y el mueble.
3. Limpie la unidad con un paño suave humedecido solo con agua y jabón suave. Agentes más fuertes como bencina, diluyentes o materiales similares pueden dañar la superficie de la unidad.
4. No mezcle baterías nuevas y viejas. No mezcle baterías alcalinas, estándar (carbón-zinc), o recargables (níquel-cadmio).
5. Si la unidad no se va a utilizar durante un mes o más. Retire las baterías para evitar una posible corrosión. Si el compartimiento de las baterías se corroe o ensucia, límpielo a fondo y reemplace las baterías.

Protección del Medio Ambiente: Eliminación de Equipos Eléctricos y Electrónicos

No deseche este producto con la basura doméstica. Para el tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados, lleve este producto al punto de recogida correspondiente. Si no está seguro de dónde hay uno, comuníquese con su autoridad local. La eliminación inadecuada puede ser perjudicial para el medio ambiente.

Descargo de Responsabilidad del FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Marathon Watch Company Ltd.

Customer Service: / Service Clients: / Servicio al cliente:

www.MarathonWatch.com

Designed in Canada / Conçu au Canada / Diseñado en Canadá



Made in China / Fabriqué en Chine / Hecho en China

2 year warranty	Garantie de 2 ans	2 años garantía
--------------------	----------------------	--------------------